

Legenda

- 1 Estación (llegada, 15 min a pie hacia el hotel)
- 2 Hotel Motel One (Schröderplatz 2)
- 3 "Alter Fritz"(Warnowufer 65; cena, jueves por la tarde)
- 4 Schwaansche Str. 3a (apertura)
- 5 IBZ (Bergstraße 7a; continuación)
- 6 "Borwin" (Am Strande 2a; cena, viernes por la tarde)
- 7 Embarcadero para la excursión (Kempowskiufer)

Inscripción

Para asistir a las ponencias se ruega escribir un correo electrónico a rafael.arnold@uni-rostock.de antes del 20/07/2022.

Lugar

Universität Rostock
Philosophische Fakultät
Schwaansche Str. 3a
18055 Rostock

IBZ
Bergstraße 7a
18057 Rostock

Contacto

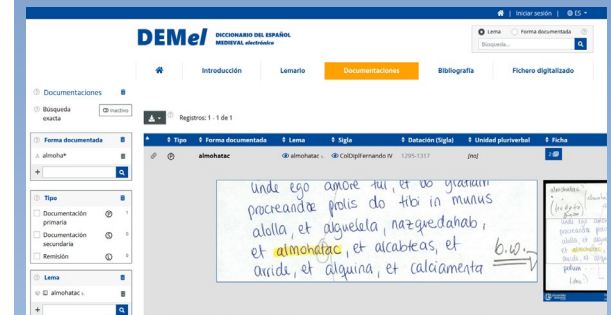
Caroline Müller, M.A.
Coordinadora del proyecto DFG DEMeI
Schwaansche Str. 3a
18055 Rostock
Correo: dem.electronico@uni-rostock.de
Tel.: +49 (0)381 498-2838
Tel. secr.: +49 (0)381 498-2835

Gefördert durch



Conferencia Internacional de Lexicografía Digital

21 – 24 de julio de 2022
Universidad de Rostock



Debido a los desarrollos técnicos de las últimas décadas, la lexicografía también ha cambiado significativamente. El enfoque de la Conferencia de Rostock se centra en las posibilidades y los desafíos de la lexicografía moderna, que mientras tanto ha encontrado su sitio en el área de las “humanidades digitales”, en las que confluyen las necesidades y las metodologías filológicas con las tecnologías digitales. Principalmente se trata de proyectos dedicados a las lenguas románicas. Expertos de Alemania, España, de EE. UU. e Israel se reunirán para compartir sus experiencias y necesidades específicas en el ámbito digital. Entre los proyectos representados también se incluye el proyecto de la DFG “Diccionario del español medieval electrónico” (DEMel), que ha sido desarrollado en Rostock bajo la dirección de Rafael Arnold y Karsten Labahn de la Universidad Rostock y Jutta Langenbacher-Liebmann de la Universidad de Paderborn. El programa abarca otros proyectos de diccionarios diseñados y confeccionados de diferentes maneras, que existen desde hace tiempo en forma electrónica y continúan desarrollándose en la actualidad. Significativa es la cuestión en torno a los estándares técnicos, que comportan el requisito previo para la creación de interconexiones entre los diversos proyectos. El objetivo consiste en facilitar la búsqueda de palabras y otros datos lingüísticos de manera lo más eficiente posible y en avanzar conjuntamente en la investigación lexicológica dentro del campo de las lenguas románicas.

Programa

Jueves 21/07/2022

19:00 Cena de bienvenida
Restaurante “Alter Fritz”

Viernes 22/07/2022

Schwaansche Straße 3a

09:30–10:00 **Rafael Arnold** (Rostock)
Jutta Langenbacher-Liebmann (Paderborn)
Saludos y bienvenida

10:00–10:45 **Caroline Müller** (Rostock)
Robert Stephan (UB Rostock)
The DEMel Web Application: How we built it and what you can do with it

11:00–11:30 **Thomas Burch** (Trier)
The Trier Dictionary Network. Methods and techniques for interlinking digital lexicographic resources

12:00–14:00 Almuerzo

IBZ (Internationales Begegnungszentrum)

14:00–14:30 **David Porcel Bueno** (Granada)
Arabismos y hebraísmos en el DEMel y en otros repertorios lexicográficos digitales

14:30–15:00 **Steven Dworkin** (LSA Michigan)
Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom)

15:00–15:30 Pausa

15:30–16:00 **Thomas Städtler** (Heidelberg)
El DEAF electrónico – una presentación ilustrativa

16:00–16:30 **Stephen Dörr** (Heidelberg)
Le LEI digital : réalisation, premiers résultats et perspectives

20:00 Cena (Restaurante “Borwin”)

Sábado 23/07/2022

IBZ (Internationales Begegnungszentrum)

09:30–10:00 **Aldina Quintana** (Jerusalem)
Corpus Diacrónico Anotado del Judeoespañol (CoDiAJe)

10:00–10:30 **Dolores Corbella / Alejandro Fajardo** (La Laguna, Tenerife)
Digitalización de la lexicografía hispanoamericana: el proyecto TLEAM

10:45–11:15 **Alejandro Fajardo / Dolores Corbella** (La Laguna, Tenerife)
Registro y cartografía de portuguesismos atlánticos: el proyecto OPORT

11:15–11:45 Pausa

11:45–12:15 **Mar Campos Souto** (Santiago de Compostela)
Lexicografía digital diacrónica: el DHLE

12:15–12:45 **Abelardo Torres** (Madrid)
Interconexión de proyectos lexicográficos

14:45 Excursión en barco a Warnemünde